



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
15 April 2010
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Тринадцатая сессия

Пункт 2 повестки дня

Ежегодный доклад Верховного комиссара

Организации Объединенных Наций по правам человека

и доклады Управления Верховного

комиссара и Генерального секретаря

Резолюция, принятая Советом по правам человека*

13/23

Укрепление международного сотрудничества в области прав человека

Совет по правам человека,

вновь подтверждая свою приверженность развитию международного сотрудничества, как это предусматривается в Уставе Организации Объединенных Наций, в частности в пункте 3 статьи 1, а также в соответствующих положениях Венской декларации и Программы действий, принятых на Всемирной конференции по правам человека 25 июня 1993 года, в целях укрепления подлинного сотрудничества между государствами-членами в области прав человека,

напоминая о принятии Генеральной Ассамблеей Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций 8 сентября 2000 года и резолюции 63/180 Ассамблеи от 18 декабря 2008 года, а также резолюции 7/3 Совета от 27 марта 2008 года,

напоминая также о Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, состоявшейся в Дурбане, Южная Африка, 31 августа – 8 сентября 2001 года, и Конференции по обзору Дурбанского процесса, состоявшейся в Женеве 20–24 апреля 2009 года, и об их роли в укреплении международного сотрудничества в области прав человека,

* Резолюции и решения Совета по правам человека будут включены в доклад Совета о работе его тринадцатой сессии (A/HRC/13/56), глава I.

признавая, что укрепление международного сотрудничества в области прав человека имеет существенно важное значение для полного достижения целей Организации Объединенных Наций, включая эффективное поощрение и защиту всех прав человека,

признавая также, что поощрение и защита прав человека должны основываться на принципах сотрудничества и подлинного диалога на всех соответствующих форумах, в том числе в рамках универсального периодического обзора, и быть направлены на расширение возможностей государств-членов по выполнению своих обязательств в области прав человека в интересах всех людей,

вновь подтверждая роль универсального периодического обзора в качестве важного механизма содействия укреплению международного сотрудничества в области прав человека,

ссылаясь на резолюцию 6/17 Совета от 28 сентября 2008 года, в которой Совет просил Генерального секретаря учредить Фонд добровольных взносов для универсального периодического обзора в целях содействия участию развивающихся стран, особенно наименее развитых стран, в механизме универсального периодического обзора и Добровольный фонд по оказанию финансовой и технической помощи, который будет управляться совместно с Фондом добровольных взносов для универсального периодического обзора, с тем чтобы обеспечивать, совместно с многосторонними механизмами финансирования, источник финансовой и технической помощи для оказания содействия странам в выполнении рекомендаций, вытекающих из итогов универсального периодического обзора, в консультации с соответствующей страной и с ее согласия,

вновь подтверждая, что диалог между религиями, культурами и цивилизациями в области прав человека мог бы в значительной степени способствовать укреплению международного сотрудничества в этой области,

подчеркивая необходимость достижения дальнейшего прогресса в деле поощрения и развития уважения к правам человека и основным свободам посредством, в частности, международного сотрудничества,

особо отмечая тот факт, что взаимопонимание, диалог, сотрудничество, гласность и укрепление доверия являются важными элементами всей деятельности по поощрению и защите прав человека,

1. *вновь подтверждает*, что одной из целей Организации Объединенных Наций и обязанностью всех государств-членов являются поощрение, защита и развитие уважения прав человека и основных свобод посредством, в частности, международного сотрудничества;

2. *признает*, что в дополнение к своим отдельным обязанностям в отношении своих собственных обществ государства несут коллективную ответственность за защиту принципов человеческого достоинства, равенства и справедливости на глобальном уровне;

3. *вновь подтверждает*, что диалог между культурами и цивилизациями способствует поощрению культуры терпимости и уважения многообразия, и приветствует в этой связи проведение конференций и совещаний на национальном, региональном и международном уровнях по вопросу о диалоге между цивилизациями;

4. *настоятельно призывает* всех субъектов, действующих на международной арене, вести строительство международного порядка на основе интеграции, справедливости, равенства и равноправия, уважения человеческого достоинства, взаимопонимания и поощрения и уважения культурного многообразия и универсальных прав человека и отвергать все изоляционистские доктрины, основанные на расизме, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

5. *вновь подтверждает* важность укрепления международного сотрудничества для поощрения и защиты прав человека и достижения целей борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

6. *считает*, что международное сотрудничество в области прав человека в соответствии с целями и принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций и международном праве, должно вносить эффективный и практический вклад в решение неотложной задачи предупреждения нарушений прав человека и основных свобод;

7. *вновь подтверждает*, что поощрение, защита и полное осуществление всех прав человека и основных свобод должны основываться на принципах универсальности, неизбирательности, объективности и гласности в соответствии с целями и принципами, закрепленными в Уставе;

8. *подчеркивает* роль международного сотрудничества в поддержке национальных усилий и в расширении возможностей государств-членов в области прав человека посредством, в частности, расширения их сотрудничества с механизмами по правам человека, в том числе путем предоставления технической помощи, по просьбе соответствующих государств и в соответствии с определенными ими приоритетами;

9. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека информировать Совет и распространить информацию среди государств – членов Организации Объединенных Наций о прогрессе, достигнутом в обеспечении функционирования Фонда добровольных взносов для универсального периодического обзора и Добровольного фонда по оказанию финансовой и технической помощи;

10. *настоятельно призывает* государства-члены оказывать поддержку Фонду добровольных взносов для универсального периодического обзора и Добровольному фонду по оказанию финансовой и технической помощи;

11. *принимает к сведению* доклад Верховного комиссара об укреплении международного сотрудничества в области прав человека (A/HRC/13/19);

12. *призывает* государства-члены, специализированные учреждения и межправительственные организации продолжать проводить конструктивный диалог и консультации в целях укрепления взаимопонимания и поощрения и защиты всех прав человека и основных свобод и призывает неправительственные организации активно содействовать этим усилиям;

13. *предлагает* государствам и соответствующим правозащитным механизмам и процедурам Организации Объединенных Наций продолжать уделять внимание важности взаимного сотрудничества, взаимопонимания и диалога в деле поощрения и защиты всех прав человека;

14. *просит* Консультативный комитет Совета по правам человека изучить пути и способы расширения сотрудничества в области прав человека с учетом мнений, содержащихся в вышеупомянутом докладе Верховного комиссара, и дальнейших мнений государств и соответствующих заинтересованных сторон, и представить предложения в этой связи Совету на его девятнадцатой сессии;

15. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в 2011 году в рамках своей годовой программы работы.

44-е заседание
26 марта 2010 года
[Принята без голосования]